

10 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
يحيى اويون هولا
سازيله

او اريك اوكى خاندن يارده كوكم كلخاندن
Evlerunia onou handir (Kiériz)
Ibrahim Effendi
63074-A

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
كوچاچ
سازيله

ايلك بهار اولونجا شين اولونطاعل
Ilk bahar oloundja cheu olour
daglar (Canto)
Ibrahim Effendi
63074-B

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازيله

نيتشون يودجندن سن بنا ديلدار
Nitchun Youdjenden sen bana dildar
(Canto)
Ibrahim Effendi
63075-A

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قظون
سازيله

تشيك ديرم مانا جيفاز تتمد
Tchik dérim djana tchikmaz
ténimden (Canto)
Ibrahim Effendi
63075-B

29 MAY 1911

VICTOR

فكتورك تركجه نخبه لرى
بو منتخب نيمه لى تركيانك اش
مشهور مغنيلري طرفندن (كندن
نيوجري) ويكتور فونوغراف شركتى
نامنه اوله رق صورت مخصوصه ده
نغنى اولمشدر

Turkish Records



TURKISH

MALE SONG

ایک اویون هولا
سازایله

اولر ایلک اولرک خاندان یارده کولم کلاندر

Evlerunia onou handir (Kiétriz)

Ibrahim Effendi

63074-A

TURKISH

MALE SONG

کوکچا
سازایله

ایلاک بهار اولقه شین اولو طاعلر

Ilk bahar oloundja cheu olour

daglar (Canto)

Ibrahim Effendi

63074-B

TURKISH

MALE SONG

قیطق
سازایله

Nitchun Youdjendin sen bana dildar

(Canto)

Ibrahim Effendi

63075-A

TURKISH

MALE SONG

قطق
سازایله

میر دیرم جانا چیمز تمدت

Tchik dérim djana tchikmaz

ténimden (Canto)

Ibrahim Effendi

63075-B

9 9 MAY 1911

VICTOR

فکتورک ترکیه نخبه لری
بو منتخب انیمه لر ترکیانک ائ
مشهور مغنیلری طرفندن (کدن
نیوجرزی) ویکتور فونوغراف شرکتی
نامنه اوله رق صورت مخصوصه ده
نغنی اولمشدر

Turkish Records



TURKISH

MALE SONG

ایک ایل اولک خاندان یارده کوکمل کلاندر
 سارایلده
 ایبراهیم افندی

Evlerünü ohou handir (Kleriz)
 Ibrahim Effendi
 63074-A

TURKISH

MALE SONG

ایک باهار اولقه سین اولنظر اعلم
 سارایلده
 ایبراهیم افندی

Ilk bahar oloundja cheu olour
 daglar (Canto)
 Ibrahim Effendi
 63074-B

TURKISH

MALE SONG

نیتچون یودجندین سن بنا دیلدر
 سارایلده
 ایبراهیم افندی

Nitchun Youdjendin sen bana dildar
 (Canto)
 Ibrahim Effendi
 63075-A

TURKISH

MALE SONG

تچیک دیریم دجانا تچیکماز
 سارایلده
 ایبراهیم افندی

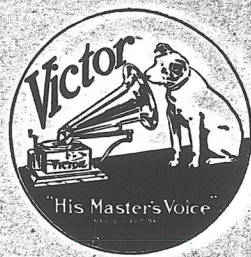
Tchik derim djana tchikmaz
 ténimden (Canto)
 Ibrahim Effendi
 63075-B

29 MAY 1911

VICTOR

فکته ترک تر کجه نتبه لری
 بو منتخب نتمه لر ترکیانک اش
 مشهور مغنیلری طرفندن (کدن
 نیوجرزی) ویکتور فونوغراف شرکتی
 نامنه اوله رق صورت مخصوصه ده
 نغنی اولمشدر

Turkish Records



VICTOR TURKISH RECORDS 1
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH

BAND

ماييه همرايون موسيقسي
موسيقيدالده
مليح قانيك
مبعوضان مارشي
Meboussan Marche
Musique du Palais Impérial
Constantinople
63056-A

TURKISH

BAND

ماييه همرايون موسيقسي
موسيقيدالده
مليح قانيك
مليت عثمان مارشي
Milet Osmani Marche
Musique du Palais Impérial
Constantinople
63056-B

TURKISH

BAND

ماييه همرايون موسيقسي
موسيقيدالده
مليح قانيك
وطن مارشي
Vatan Marche
Musique du Palais Impérial
Constantinople
63057-A

TURKISH

BAND

ماييه همرايون موسيقسي
موسيقيدالده
مليح قانيك
شفقت مارشي
غافلده باشا
Chefakat Marche (Guatelli Pacha)
Musique du Palais Impérial
Constantinople
63057-B

2 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH SONG

حوریش قیسی زورنایله
کجه مکنوند و ز اولدی

Yédjémiz Youduz oldou
(Hurriet charkissi Zourna ilé)
Arab Mehmed vé Gulistan Hanem
63058-A

TURKISH SONG

سینی کوز دجه
سینی کوز دجه

Séni Ghiardukdjé titréyor ghurém
(Canto Zourna ilé)
Arab Mehmed vé Gulistan Hanem
63058-B

TURKISH MALE SONG

چاقچینک تورکیسی
طباقام توتون طولدی

Tschakidji Turkissi tabacam totou doldou
Ibrahim Effendi
63059-A

TURKISH MALE SONG

مجبوسانه تورکیسی
چیتکه بیلسمه دشو یوقوشیک باشنه

Tchika bilssam chou youcouchun bachina
(Mahpoushané turkissi)
Ibrahim Effendi
63059-B

3 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH MALE SONG

قبطو
بن بو گون بر شایسته دم آه اتم بزم

Ben bou ghun bir chei ichitd
(Canto)
Ibrahim Effendi
63060-A

TURKISH MALE SONG

سازایله
ساقچا پریشان مدیله شایان

Satchlar périchan (Canto)
Ibrahim Effendi
63060-B

TURKISH MALE SONG

صوف حجازکار
وجدانی مظم اولون عثمانی دیریز

Vidjdani Mouazam olan Osmanlilariz bis
(Siri Hédjaskiar) Huriet Charki
Ibrahim Effendi
63061-A

TURKISH MALE SONG

نهایند
مظلوملار فریادی کورانی لبیادی

Mazloulmarin feryadi mahv itdi istibdadi
(Nehavend Huriet Charki)
Ibrahim Effendi
63061-B

4 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH

MALE SONG

سازانله
نول
ابراهيم افندي

قالنك ائي وطنداشله

Calkin ey Vatandaschlar
(Néva Huriet Charki)
Ibrahim Effendi
63062-A

TURKISH

MALE SONG

سازانله
صوف حجازكار
ابراهيم افندي

كر سنه نال سنه سنه الزمان اولد

Kiederssiz nalessiz gamssiz elemssiz
bir zeman oldou (Huriet Charki)
Ibrahim Effendi
63062-B

TURKISH

MALE SONG

سازانله
قنطن
يكي حنينه قنطوس
ابراهيم افندي

Yéni djidjim Cantossou
Ibrahim Effendi
63063-A

TURKISH

MALE SONG

سازانله
يكي فندق
ابراهيم افندي

همده بيسم نوبه فوتك باشنه

T-Chika bilsam chou youcouchoun
bachina (Yéni findik Canto)
Ibrahim Effendi
63063-B

5 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH

MALE SONG

سازانله
كزنيز
ابراهيم افندي

قونية ابي

Koniali (Kanto)
Ibrahim Effendi
63064-A

TURKISH

MALE SONG

سازانله
كزنيز
ابراهيم افندي

قارنيل حاربانه

Caranfilim har bana (Kanto)
Ibrahim Effendi
63064-B

TURKISH

MALE SONG

اوحانس افندي
ايدن افه ل

Aydin Efeler
Ovanés Effendi
Smyrne
63065-A

TURKISH

MALE SONG

اوحانس افندي
كزعلي

Gheraali
Ovanés Effendi
Smyrne
63065-B

6 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH MALE SONG

اَوْحَانِسْ اَفَنْدِي

چفتة تلي

Tchifté Telli
Ovanés Effendi
Smyrne
63066-A

TURKISH MALE SONG

اَوْحَانِسْ اَفَنْدِي

شوخانك عقلي

Chou Khanimin Akli
Ovanés Effendi
Smyrne
63066-B

TURKISH MALE SONG

حسين

صدامون افندي

نيله يم پر چاره

Néyleim Bir
Isaac Salamon Effendi
Smyrne
63067-A

TURKISH MALE SONG

اَوْحَانِسْ اَفَنْدِي

بهار كلدي لبلي

Bahar Yaldi Leblebedji
Ovanés Effendi
Smyrne
63067-B

7 **VICTOR TURKISH RECORDS**
10-inch Double Faced, price 75 cents each

TURKISH MALE SONG

سُونُزَاكْ

بركتاه ايتدم جانا

عبداه بك

Bir Younah Itdim
Abdullah Bey
Smyrne
63068-A

TURKISH MALE SONG

نَهَاوند نَزَلْ

سويديم درد درونم

رفاه افندي

Soyléssam Derd
Raphael Effendi
Smyrne
63068-B

TURKISH MALE SONG

اَوِيُونْ هَوَايِي سَارِزِلِلَه

بر صوايچدم دسيستيدن

Bir sou itchdim destiden
(Yériz)
Ibrahim Effendi
63069-A

TURKISH MALE SONG

ظَاهِي سَارِزِلِلَه

ارز نجانه بر قوسه وار قنادنده كوسه وار

Erznidjanda bir couche var
(Daghi)
Ibrahim Effendi
63069-B

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
روميلی تورکسی
سازایله

اورنه ناک کورپرنی طاشدن

Edirnenin kioprussu tachdan
(Rouméli Turkussi)
Ibrahim Effendi
63070-A

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
روميلی تورکسی
سازایله

علبدن فاشری قاره آمان

Alichimin cachelari care aman
(Rouméli Turkissi)
Ibrahim Effendi
63070-B

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازایله

جمالک حیران اوله

Djemalina hayran oldoum (Canto)
Ibrahim Effendi
63071-A

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازایله

قابیه انام شیطان قاری دیرینه صوفیو داری

Kaynanam cheytan kari
(Canto)
Ibrahim Effendi
63071-B

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازایله

سنى کوردکجه پترو یوزنور کورد

Séni yordoukdja titreyor youréim
(Canto)
Ibrahim Effendi
63072-A

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازایله

يکي يکي بوسودله دوشند

Yéni yéni bir sevdaya douchdoun
(Canto)
Ibrahim Effendi
63072-B

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازایله

قور کوزلم کوزلم آمان طابى بريم سال اوله آمان

Cara yozloun youzelim aman (Canto)
Ibrahim Effendi
63073-A

TURKISH MALE SONG

ابراهيم افندي
قبطون
سازایله

مخزون کرکله هیات شاد اوله صبرى مایه بیک

Mahzoun ghionul heyhat shad
oladjakmi (Canto)
Ibrahim Effendi
63073-B